Préparé à : 11:42:56AM Page 1 de 18

Rapport de performance sur les normes de services – redevances réglementaires : No

(corrigé en fonction du temps de réponse du client)

Transactions effectuées entre le 1er avril 2013 et le 31 mars 2014

	Normes	de service	Nombre total	À l'intérieu de servic		Atteint la r le niveau d maxii	de service		ieur des le service	Dépasse la r niveau de maxi	e service	Nombre de jours en moyenne
Sous-activité	Nombre	Nombre	de transactions	#	%	#	%	#	%	#	%	Moyenne
	normal de jours	maximum de jours		# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	corrigé (jours)
1.1 - ACTING MEMO / NOTE PROVISOIRE		20	4	1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	28.0
	30	30	1	1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	28.0
1.2 - AGENDA ITEM REQUEST / DEMANDE D'UN	_	_	_	0	0%	0	0%	0	0%	1	100%	78.0
POINT À L'ORDRE DU JOUR	5	5	1	0	0%	0	0%	0	0%	1	100%	78.0
1.3 - FACILITY REQUIREMENT / EXIGENCES DE L'INSTALLATION 60	60	60	1	1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	1.0
	60	60	'	1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	1.0
1.4 - GENERAL / GÉNÉRALITÉS	20	20	76	72	95%	0	0%	72	95%	4	5%	7.5
	30	30	76	72	95%	0	0%	72	95%	4	5%	7.5
1.5 - MINISTERIAL INQUIRY / DEMANDE DE	45	45	1	1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	16.0
RENS. MINIST.	15	15	'	1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	16.0
1.6 - PROJECT / PROJET	20	20	2	0	0%	0	0%	0	0%	2	100%	80.0
	30	30	2	0	0%	0	0%	0	0%	2	100%	80.0
1.8 - REFUND REQUEST / DEMANDE DE			F.7	23	40%	0	0%	23	40%	34	60%	22.0
KEMIDOUKSEMIENI	OURSEMENT 5	5	57	23	40%	0	0%	23	40%	34	60%	22.0

Préparé à : 11:42:56AM Page 2 de 18

Rapport de performance sur les normes de services – redevances réglementaires : No

(corrigé en fonction du temps de réponse du client)

Transactions effectuées entre le 1er avril 2013 et le 31 mars 2014

	Normes	de service	Nombre total	À l'intérieu de servic	r du niveau ce normal	Atteint la l le niveau d maxi	de service		ieur des de service	niveau d	norme sur le e service mum	Nombre de jours en moyenne
Sous-activité	Nombre normal de jours	Nombre maximum de jours	de transactions	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	Moyenne corrigé (jours)
1.9 - STAFFING REQUEST / DEMANDE DE		-		2	100%	0	0%	2	100%	0	0%	7.5
PERSONNEL	10	10	2	2	100%	0	0%	2	100%	0	0%	7.5
1.11 - RISK ASSESSMENT / ÉVALUTATION DES				0	0%	0	0%	0	0%	1	100%	59.0
RISQUES	30	30	1	0	0%	0	0%	0	0%	1	100%	59.0
1.12 - SUSPEND, CANCEL, REFUSE TO ISSUE,	_	_		124	45%	0	0%	124	45%	152	55%	29.7
RENEW CANADIAN AVIATION DOC / SUSPENDRE, ANNULER, REFUSER DE DÉLIVRER, RENOUVELER UN DOC. D'AVIATION CANADIEN	2	2	276	126	46%	0	0%	126	46%	150	54%	26.6
1.14 - CORRESPONDENCE /	_	_		25	71%	0	0%	25	71%	10	29%	10.0
CORRESPONDANCE	5	5	35	25	71%	0	0%	25	71%	10	29%	10.0
1.15 - PROCESS OR PROCEDURE DOCUMENT				2	67%	0	0%	2	67%	1	33%	42.3
/ DOCUMENT DE PROCESSUS ET DE PROCÉDURES	90	90	3	3	100%	0	0%	3	100%	0	0%	21.0
1.18 - BRIEFING NOTE / NOTE D'INFO				0	0%	0	0%	0	0%	1	100%	113.0
	10	30	1	0	0%	0	0%	0	0%	1	100%	113.0
1.19 - GUIDANCE REQUEST / DEMANDE				1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	12.0
D'ORIENTATION	15	30	1	1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	12.0

Page 3 de 18

Transports Canada - Aviation Civile

Rapport de performance sur les normes de services – redevances réglementaires : No

(corrigé en fonction du temps de réponse du client)

Transactions effectuées entre le 1er avril 2013 et le 31 mars 2014

	Normes	de service	Nombre total		r du niveau ce normal	Atteint la l le niveau d maxi	de service		ieur des le service	Dépasse la i niveau d maxi		Nombre de jours en moyenne
Sous-activité	Nombre normal de jours	Nombre maximum de jours	de transactions	# # corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	Moyenne corrigé (jours)
2.1 - GENERAL INQUIRY / DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	30	30	3,859	3702	96%	0	0%	3702	96%	157	4%	5.6
2.2 - CHANGE OF ADDRESS / CHANGEMENT D'ADRESSE	10	10	1,394	3706 1110 1111	96% 80% 80%	0 0	0%	3706 1110 1111	96% 80%	284 283	20%	7.3 7.2
2.3 - INFORMAL ACCESS TO INFORMATION REQUEST / DEMANDE OFFICIEUSE D'ACCÈS À L'INFO.	30	30	5	5	100%	0	0%	5	100%	0	0%	11.8
2.4 - INFORMAL PRIVACY REQUEST / DEMANDE OFF. D'ACCÈS AUX RENS. PERS.	30	30	18	8	44%	0	0%	8	44%	10 10	56% 56%	48.5 48.5
2.7 - NOISE COMPLAINT / PLAINTES DE BRUIT	30	30	27	22	81% 81%	0	0%	22 22	81% 81%	5 5	19%	23.1
2.8 - OTHER / AUTRE	30	30	791	654	83%	0	0%	654 664	83%	138 128	17%	17.2
2.9 - REPLACEMENT OF MUTILATED LOST OR DESTROYED DOCUMENT / REMPLACEMENT DE DOCUMENTS ABIMÉS, PERDUS OU DÉTRUITS	20	10	1	1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	3.0

Préparé le : 4/30/2014

Préparé à : 11:42:56AM Page 4 de 18

Rapport de performance sur les normes de services – redevances réglementaires : No

Transports Canada - Aviation Civile

(corrigé en fonction du temps de réponse du client)

Transactions effectuées entre le 1er avril 2013 et le 31 mars 2014

	Normes	de service	Nombre total	À l'intérieu de servic	r du niveau e normal	Atteint la l le niveau d maxi			ieur des le service	niveau d	norme sur le e service mum	Nombre de jours en moyenne
Sous-activité	Nombre normal de jours	Nombre maximum de jours	de transactions	# # corrigé	% corrigé	# # corrigé	% corrigé	# # corrigé	% % corrigé	# # corrigé	% corrigé	Moyenne corrigé (jours)
2.14 - STATUS OF AN EARLIER REQUEST / ÉTAT D'UNE DEMANDE ANTÉRIEURE	2	2	300	286	95%	0	0%	286	95%	14	5%	1.9
2.7.1. 2 3.1.2 22.1.2 1.1.2 1.1.2 1.1.2 1.1.2 1.1.2 1.1.2 1.1.2 1.1.2 1.1.2 1.1.2 1.1.2 1.1.2 1.1.2 1.1.2 1.1.2		_		286	95%	0	0%	286	95%	14	5%	1.9
2.15 - REQUEST FOR EDUCATION/			_	9	100%	0	0%	9	100%	0	0%	18.0
PROMOTIONAL PRESENTATION / DEMANDE DE PRÉSENTATION PÉDAGOGIQUE / PROMOTIONNELLE	60	60	9	9	100%	0	0%	9	100%	0	0%	18.0
2.18 - REQUEST FOR AN EXTENSION (PPC,		_	404	267	58%	102	22%	369	80%	92	20%	6.8
AIRCRAFT, SIM, GROUND TRAINING) / DEMANDE DE PROLONG (CCP AÉRONEF SIM FORMATION AU SOL)	1	5	461	267	58%	102	22%	369	80%	92	20%	6.8
2.19 - CHANGE OF PERSONAL INFORMATION OTHER THAN ADDRESS / CHANGEMENT DE	10	10	85	63	74%	0	0%	63	74%	22	26%	10.0
RESEIGNEMENTS PERSONNELS (SAUF CHANGEMENT D'ADDRESSE)	10	10	00	66	78%	0	0%	66	78%	19	22%	9.2
2.20 - BAD ADDRESS - RETURNED DOCUMENT		00	20	29	100%	0	0%	29	100%	0	0%	4.1
/ MAUVAISE ADRESSE - RENVOI DE DOCUMENT	30	30	29	29	100%	0	0%	29	100%	0	0%	4.1
2.21 - CFS-WAS UPDATE / MISE À JOUR DU CFS-WAS	30	45	3	3	100%	0	0%	3	100%	0	0%	10.0
FS-WAS 30			3	100%	0	0%	3	100%	0	0%	10.0	
3.1 - CADORS FOLLOW UP / SUIVI DU CADORS	OORS FOLLOW UP / SUIVI DU CADORS 30 30	192	142	74%	0	0%	142	74%	50	26%	22.7	
			102	156	81%	0	0%	156	81%	36	19%	17.3

Préparé à : 11:42:56.

Page 5 de 18

Transports Canada - Aviation Civile

Rapport de performance sur les normes de services – redevances réglementaires : No

(corrigé en fonction du temps de réponse du client)

Transactions effectuées entre le 1er avril 2013 et le 31 mars 2014

	Normes	de service	Nombre total		r du niveau ce normal	Atteint la l le niveau e maxi	de service		ieur des le service	Dépasse la i niveau d maxi		Nombre de jours en moyenne
Sous-activité	Nombre normal de jours	Nombre maximum de jours	de transactions	# # corrigé	% corrigé	# # corrigé	% % corrigé	# # corrigé	% corrigé	# # corrigé	% % corrigé	Moyenne corrigé (jours)
3.1 - CADORS FOLLOW UP / SUIVI DU CADORS CAP REQUEST LETTER SENT AUG 21, 2013, PHONED SEPT 13 CAPS TO BE READY MID	30	30	1	1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	31.0
NEXT WEEK.CAPS RECIEVED OCTOBER 1. 3.2 - FALLING OBJECT INCIDENT / LA BAISSE DES INCIDENTS DE L'OBJET	1	1	3	0	0%	0	0%	0	0%	3	100%	27.0
3.3 - OTHER / AUTRE				9	0% 56%	0	0%	9	0% 56%	7	100%	27.0
3.3 - OTHER / AUTRE	30	30	16	9	56%	0	0%	9	56%	7	44%	28.3
5.1 - EXEMPTION REQUEST / DEMANDE D'EXEMPTION	30	90	1	0	0%	1	100%	1	100%	0	0%	47.0 12.0
7.5 - DEREGISTRATION OF AN AIRCRAFT / ANNULATION DE L'IMMATR. D'UN AÉRONEF	1	3	402	220	55%	70	17%	290	72%	112	28%	6.2
ANNOCATION DE L'INIMATIN. D'UN ACIONEI	<u>'</u>		402	271	67%	64	16%	335	83%	67	17%	4.0
7.11 - NOTIFICATION OF CHANGE OF OWNER(S) / AVIS DE CHANGEMENT DE(DES) PROPRIÉTAIRE(S)	30	30	312	268 269	86% 86%	0	0%	268 269	86%	44	14%	15.9 15.6
7.12 - AIRCRAFT LEASING ADVISORY, EXTENSION, TERMINATION, OTHER / INFORMATION LOCATION D'AÉRONEFS, EXTENSION, CESSATION, AUTRE	30	30	447	402 404	90%	0	0%	402 404	90%	45 43	10%	14.6

Préparé à : 11:42:56AM Page 6 de 18

Rapport de performance sur les normes de services – redevances réglementaires : No

(corrigé en fonction du temps de réponse du client)

Transactions effectuées entre le 1er avril 2013 et le 31 mars 2014

	Normes	de service	Nombre total	À l'intérieu de servic	r du niveau e normal	Atteint la l le niveau e maxi			ieur des le service	Dépasse la i niveau d maxi		Nombre de jours en moyenne
Sous-activité	Nombre	Nombre	de transactions	#	%	#	%	#	%	#	%	Moyenne
	normal de jours	maximum de jours		# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	corrigé (jours)
7.13 - FLIGHT TIME REPORTING / RAPPORT DE	20	20	0	1	13%	0	0%	1	13%	7	88%	80.3
TEMPS DE VOL	30	30	8	1	13%	0	0%	1	13%	7	88%	80.3
7.14 - IDERA REQUEST / DEMANDE AIRIE				4	67%	0	0%	4	67%	2	33%	13.2
	10	10	6	5	83%	0	0%	5	83%	1	17%	7.5
8.5 - ANNUAL AIRWORTHINESS INSPECTION			_	1	50%	0	0%	1	50%	1	50%	25.5
EPORTING / PROGRAMME D'INFO. ANNUEL UR LA NAVIGABILITÉ 30	30	30	2	1	50%	0	0%	1	50%	1	50%	25.5
8.9 - AIRCRAFT INSPECTION / INSPECTION	_	_		15	48%	0	0%	15	48%	16	52%	16.7
DES AÉRONEFS	5	5	31	17	55%	0	0%	17	55%	14	45%	12.8
8.10 - DEVIATION TO MAINTENANCE			_	2	100%	0	0%	2	100%	0	0%	7.0
SCHEDULE, TASKS OR INTERVALS / DÉVIATION DU CALENDRIER DE MAINTENANCE, TÂCHES OU INTERVALLES	30	30	2	2	100%	0	0%	2	100%	0	0%	7.0
10.1 - SCHEDULE WRITTEN EXAM(S) /	E WRITTEN EXAM(S) /		_	5	100%	0	0%	5	100%	0	0%	2.0
	10	30	5	5	100%	0	0%	5	100%	0	0%	2.0
10.4 - CHIEF PILOT / PILOTE EN CHEF			40	6	60%	2	20%	8	80%	2	20%	10.4
	1	20	10	6	60%	2	20%	8	80%	2	20%	10.4

Page 7 de 18

Transports Canada - Aviation Civile

Rapport de performance sur les normes de services – redevances réglementaires : No

(corrigé en fonction du temps de réponse du client)

Transactions effectuées entre le 1er avril 2013 et le 31 mars 2014

	Normes	de service	Nombre total	À l'intérieu de servic	r du niveau e normal	Atteint la l le niveau d maxi	de service		ieur des le service	niveau d	norme sur le e service mum	Nombre de jours en moyenne
Sous-activité	Nombre	Nombre	de transactions	#	%	#	%	#	%	#	%	Moyenne
	normal de jours	maximum de jours		# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	corrigé (jours)
10.6 - PERSON RESPONSIBLE FOR			4	3	75%	1	25%	4	100%	0	0%	3.5
MAINTENANCE / RESPONSABLE DE LA MAINTENANCE	1	20	4	3	75%	1	25%	4	100%	0	0%	3.5
10.9 - REQUEST FOR AN EARLY EXAMINATION REWRITE / DEMANDE DE RÉDUIRE LES	_	_	175	149	85%	0	0%	149	85%	26	15%	4.3
DÉLAIS ENTRE LES REPRISES D'EXAMEN	5	5	175	153	87%	0	0%	153	87%	22	13%	3.7
11.1 - FLIGHT TEST APPOINTMENT /				1	50%	0	0%	1	50%	1	50%	35.5
CONVOCATION À UN TEST EN VOL	15	30	2	1	50%	0	0%	1	50%	1	50%	35.5
12.17 - STUDENT PILOT PERMIT DATA ENTRY /	20	40	2.002	2387	77%	380	12%	2767	89%	325	11%	16.7
INTRODUCTION DES DONNÉES DE PERMIS D'ÉLÈVE-PILOTE	30	40	3,092	2399	78%	380	12%	2779	90%	313	10%	16.3
12.18 - VERIFICATION LETTER / LETTRES DE	40	40	606	664	95%	0	0%	664	95%	32	5%	4.0
VÉRIFICATION	10	10	696	668	96%	0	0%	668	96%	28	4%	3.8
12.19 - ISSUE AEROBATIC COMPETENCY	40		1	1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	5.0
CERTIFICATE / DÉLIVRANCE D'UN CERTIFICAT DE COMPÉTENCE POUR VOLTIGE AÉRIENNE	10	20	'	1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	5.0
12.20 - AVIATION LANGUAGE PROFICIENCY TEST / TEST DE COMPÉTENCES	30	30	1.880	1838	98%	0	0%	1838	98%	42	2%	7.8
LINGUISTIQUES EN AVIATION	30	30	1,000	1838	98%	0	0%	1838	98%	42	2%	7.8

Préparé le : 4/30/2014

Préparé à : 11:42:56AM Page 8 de 18

Transports Canada - Aviation Civile

Rapport de performance sur les normes de services – redevances réglementaires : No

(corrigé en fonction du temps de réponse du client)

Transactions effectuées entre le 1er avril 2013 et le 31 mars 2014

	Normes	de service	Nombre total		r du niveau ce normal	Atteint la i le niveau d maxi	de service		ieur des le service	Dépasse la i niveau d maxi		Nombre de jours en moyenne
Sous-activité	Nombre normal de jours	Nombre maximum de jours	de transactions	# # corrigé	% corrigé	# # corrigé	% corrigé	# # corrigé	% corrigé	# # corrigé	% corrigé	Moyenne corrigé (jours)
12.21 - AVIATION DOCUMENT BOOKLET RENEWAL / RENOUVELLEMENT DE CARNET	20	40	6,384	5483	86%	790	12%	6273	98%	111	2%	11.0
DE DOCUMENTS D'AVIATION				5643	88%	665	10%	6308	99%	76	1%	9.6
13.4 - ISSUE A PRIVATE OPERATOR CERTIFICATE / DÉLIVR. CERT. D'EXPLOITATION	60	120	1	0	0%	0	0%	0	0%	1	100%	181.0
PRIVÉE		120	·	1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	-16.0
13.5 - AMEND A PRIVATE OPERATOR CERTIFICATE / MODIF. CERT. D'EXPLOITATION	30	90	21	8	38%	9	43%	17	81%	4	19%	60.2
PRIVÉE				11	52%	7	33%	18	86%	3	14%	50.3
13.6 - AMEND A PRIVATE OPERATOR CERTIFICATE - NEW AIRCRAFT TYPE / MODIF.	30	90	11	3	27%	6	55%	9	82%	2	18%	54.9
CERT. D'EXPL. PRIVÉE - NOUVEAU TYPE D'AÉRONEF				9	82%	1	9%	10	91%	1	9%	28.0
13.44 - ISSUE SPECIAL FLIGHT OPERATIONS CERTIFICATE - PARACHUTING / DÉLIVR. CERT.	10	20	14	10	71%	4	29%	14	100%	0	0%	8.4
D'EXPLOITATION AÉRIENNE SPÉCIAL PARACHUTISME		20	14	11	79%	3	21%	14	100%	0	0%	8.0
13.45 - ISSUE SPECIAL FLIGHT OPERATIONS CERTIFICATE - UNMANNED AIR VEHICLE /	10	20	529	210	40%	179	34%	389	74%	140	26%	19.3
DÉLIVR CERT. D'EXPLOITATION AÉRIENNE SPÉCIAL - VÉHICULE AÉRIEN NON HABITÉ			020	227	43%	191	36%	418	79%	111	21%	16.8
13.46 - ISSUE SPECIAL FLIGHT OPERATIONS CERTIFICATE - OTHER / DÉLIVR. CERT.	10	20	38	17	45%	10	26%	27	71%	11	29%	28.2
D'EXPLOITATION AÉRIENNE SPÉCIAL AUTRE				17	45%	11	29%	28	74%	10	26%	27.4

Page 9 de 18

Transports Canada - Aviation Civile

Rapport de performance sur les normes de services – redevances réglementaires : No

(corrigé en fonction du temps de réponse du client)

Transactions effectuées entre le 1er avril 2013 et le 31 mars 2014

	Normes	de service	Nombre total	À l'intérieu de servic		Atteint la l le niveau (maxi	de service		ieur des le service	Dépasse la r niveau d maxi	e service	Nombre de jours en moyenne
Sous-activité	Nombre normal	Nombre maximum	de transactions	#	%	#	%	#	%	#	%	Moyenne corrigé (jours)
	de jours	de jours		# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
13.48 - AERODROME REGISTRATION / ENREGISTREMENT D'UN AÉRODROME	90	90	8	7	88%	0	0%	7	88%	1	13%	41.4
				8	100%	0	0%	8	100%	0	0%	21.9
14.9 - AMEND A CERTIFICATE OF APPROVAL (MAINT, MANUF, DISTRIB) / MODIFICATION DE	30	90	5	5	100%	0	0%	5	100%	0	0%	7.0
CERT. D'AGRÉMENT (MAINT., CONSTR., DISTRIB.)	30	30	3	5	100%	0	0%	5	100%	0	0%	7.0
15.8 - FLIGHT TRAINING DEVICE APPROVAL -	PPROB. DISPOSITIFS 20	40	4	1	25%	2	50%	3	75%	1	25%	32.8
	20	40	7	2	50%	1	25%	3	75%	1	25%	27.8
15.9 - FLIGHT TRAINING DEVICE APPROVAL - RENEWAL / APPROB. DISPOSITIFS	20	40	3	2	67%	1	33%	3	100%	0	0%	19.0
D'ENTRAÎNEMENT DE VOL - RENOUV.				3	100%	0	0%	3	100%	0	0%	13.7
15.10 - MAINTENANCE AGREEMENT APPROVAL / APPROB. ENTENTE DE MAINTENANCE	5	5	13	9	69%	0	0%	9	69%	4	31%	21.8
7 ALT NOD. ENTENTE DE MAINTENANCE			10	9	69%	0	0%	9	69%	4	31%	21.7
15.11 - FLIGHT PERMIT AUTHORIZATION - COMPANY / AUTORISATION PERMIS DE VOL -		30	15	14	93%	0	0%	14	93%	1	7%	12.9
OMPANY / AUTORISATION PERMIS DE VOL - OMPAGNIE			10	14	93%	0	0%	14	93%	1	7%	10.7
.14 - RECERTIFICATION OF PARTS - DMPANY APPROVAL / RECERTIFICATION DE 30 30	30	3	3	100%	0	0%	3	100%	0	0%	15.7	
PIÈCES - APPROB. DE LA COMPAGNIE				3	100%	0	0%	3	100%	0	0%	15.7

Préparé à : 11:42:56AN Page 10 de 18

Transports Canada - Aviation Civile

Rapport de performance sur les normes de services – redevances réglementaires : No

(corrigé en fonction du temps de réponse du client)

Transactions effectuées entre le 1er avril 2013 et le 31 mars 2014

	Normes	de service	Nombre total		ır du niveau ce normal	Atteint la l le niveau d maxi	de service		ieur des le service	niveau d	norme sur le e service mum	Nombre de jours en moyenne
Sous-activité	Nombre normal de jours	Nombre maximum de jours	de transactions	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# # corrigé	% corrigé	Moyenne corrigé (jours)
15.16 - DESIGN APPROVAL ORGANIZATION - APPROVAL / RENEWAL / AMENDMENT / ORGANISME D'APPROB. DE CONCEPTION - APPROB. / RENOUV. / MODIF.	30	30	1	1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	28.0
15.17 - APPROVED ENGINEERING ORGANIZATION - APPROVAL / RENEWAL / AMENDMENT / ORGANISME D'APPROB. DE CONSTRUCTION - APPROB. / RENOUV. / MODIF.	30	30	1	1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	3.0
15.20 - ROCKET LAUNCH AUTHORITY / AUTORITÉ DE LANCEMENT DE FUSÉES	10	20	4	3	75% 75%	0	0%	3	75% 75%	1	25%	14.3
15.21 - OBSTACLE ASSESSMENT / ÉVALUATION DES OBSTACLES	30	60	1,310	790 835	60%	436 435	33%	1226 1270	94%	84	6%	30.0 27.1
15.22 - INITIAL CERTIFICATION OF A FLIGHT SIMULATION TRAINING DEVICE(FSTD) / CERT. INITIALE POUR UN DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT SYNTHÉTIQUE DE VOL(DESV)	30	60	19	13	68%	1	5%	14	74% 74%	5	26%	30.2
15.23 - RECURRENT QUALIFICATION - FLIGHT SIMULATION TRG. DEVICE -FSTD/QUALIFICATION PÉRIODIQUE D'UN DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT SYNTHÉTIQUE DE VOL-DESV	30	60	51	40	78%	11	22%	51 51	100%	0	0%	16.1

Page 11 de 18

Transports Canada - Aviation Civile

Rapport de performance sur les normes de services – redevances réglementaires : No

(corrigé en fonction du temps de réponse du client)

Transactions effectuées entre le 1er avril 2013 et le 31 mars 2014

	Normes	de service	Nombre total	À l'intérieu de servic		Atteint la r le niveau d maxii	de service	À l'intér normes d		· ·	norme sur le e service mum	Nombre de jours en moyenne
Sous-activité	Nombre	Nombre	de transactions	#	%	#	%	#	%	#	%	Moyenne
	normal de jours	maximum de jours		# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	corrigé (jours)
15.24 - MINIMUM EQUIPMENT LIST - INITIAL / LISTE D'ÉQUIPEMENT MINIMAL - INITIALE	60	60	4	4	100%	0	0%	4	100%	0	0%	35.0
LISTE D'EQUIPEINENT IVIINIIVIAL - INTTIALE	60	60	4	4	100%	0	0%	4	100%	0	0%	31.8
15.25 - MINIMUM EQUIPMENT LIST - AMENDMENT / LISTE D'ÉQUIPEMENT MINIMAL -		20	20	33	87%	0	0%	33	87%	5	13%	31.4
MODIFICATION	60	60	38	34	89%	0	0%	34	89%	4	11%	26.6
15.27 - AME - TECHNICAL EXAMINATION	20	400	70	64	89%	5	7%	69	96%	3	4%	24.6
PPROVAL / TEA - APPROBATION DE L'EXAMEN 60 ECHNIQUE	60	120	72	68	94%	4	6%	72	100%	0	0%	10.2
15.28 - AME- APPROVAL TO WRITE			39	30	77%	0	0%	30	77%	9	23%	26.4
REGULATORY EXAM / TEA APPROBATION D'ECRIRE L'EXAMEN REGLEMENTAIRE	30	30	39	33	85%	0	0%	33	85%	6	15%	16.2
15.30 - AUTHORIZATION - ALTERNATE MEANS			00	22	79%	0	0%	22	79%	6	21%	22.4
OF COMPLIANCE / AUTORISATION - AUTRES MOYENS DE SE CONFORMER	30	30	28	22	79%	0	0%	22	79%	6	21%	21.6
15.39 - AUTHORIZATION TO AMEND OR				2	100%	0	0%	2	100%	0	0%	3.0
ATTACH DATA PLATE / AUTORISATION DE MODIFIER OU D'ATTACHER UNE PLAQUE D'IDENTIFICATION	30	30	2	2	100%	0	0%	2	100%	0	0%	3.0
15.42 - TRAINING PROGRAM AMENDMENT APPROVAL / APPROBATION DE MODIFICATION	30	45	1	0	0%	0	0%	0	0%	1	100%	60.0
DU PROGRAMME DE FORMATION	30	45	'	0	0%	0	0%	0	0%	1	100%	60.0

Page 12 de 18

Transports Canada - Aviation Civile Rapport de performance sur les normes de services – redevances réglementaires : No

(corrigé en fonction du temps de réponse du client)

Transactions effectuées entre le 1er avril 2013 et le 31 mars 2014

	Normes	de service	Nombre total	À l'intérieu de servic	r du niveau ce normal	Atteint la i le niveau d maxi	de service		ieur des le service	Dépasse la i niveau d maxi		Nombre de jours en moyenne
Sous-activité	Nombre normal de jours	Nombre maximum de jours	de transactions	# # corrigé	% corrigé	# # corrigé	% corrigé	# # corrigé	% corrigé	# # corrigé	% corrigé	Moyenne corrigé (jours)
16.1 - AUDIT / VÉRIFICATION			_	4	57%	0	0%	4	57%	3	43%	33.9
	20	30	7	4	57%	0	0%	4	57%	3	43%	33.9
16.2 - ASSESSMENT-CAR 705 /				2	67%	0	0%	2	67%	1	33%	16.0
ÉVALUATION-RAC 705	30	40	3	2	67%	0	0%	2	67%	1	33%	16.0
16.3 - ASSESSMENT / ÉVALUATION				1	25%	0	0%	1	25%	3	75%	104.3
10.0 / NOCESSIMENT / EVYLESTITION	22	32	4	1	25%	0	0%	1	25%	3	75%	104.3
16.5 - PROGRAM VALIDATION INSPECTION /			405	20	19%	1	1%	21	20%	84	80%	78.5
INSPECTION DE VALIDATION DE PROGRAMME	18	28	105	20	19%	2	2%	22	21%	83	79%	77.7
16.6 - PROCESS INSPECTION / INSPECTION			40	0	0%	2	17%	2	17%	10	83%	65.4
DE PROCESSUS	4	8	12	0	0%	2	17%	2	17%	10	83%	65.4
16.8 - CONFORMITY INSPECTION - DOMESTIC /			_	1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	6.0
NSPECTION DE CONFORMITÉ - INTÉRIEUR	30	30	1	1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	6.0
16.9 - FOLLOW UP ACTIVITY-ASSESSMENT /		000	4	4	100%	0	0%	4	100%	0	0%	11.3
ACTIVITÉ DE SUIVI	60	200	4	4	100%	0	0%	4	100%	0	0%	11.3

Page 13 de 18

Transports Canada - Aviation Civile

Rapport de performance sur les normes de services – redevances réglementaires : No

(corrigé en fonction du temps de réponse du client)

Transactions effectuées entre le 1er avril 2013 et le 31 mars 2014

	Normes de service		Nombre total	À l'intérieur du niveau de service normal		Atteint la norme sur le niveau de service maximum		À l'intérieur des normes de service		Dépasse la norme sur le niveau de service maximum		Nombre de jours en moyenne
Sous-activité	Nombre	Nombre	de transactions	#	%	#	%	#	%	#	%	Moyenne corrigé (jours)
	normal de jours	maximum de jours		# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	
16.10 - FOLLOW UP ACTIVITY-PVI / ACTIVITÉS	60	400	0	7	88%	0	0%	7	88%	1	13%	25.8
DE SUIVI-IVP	60	100	8	7	88%	0	0%	7	88%	1	13%	25.6
16.13 - INSPECTION - SPECIAL PURPOSE / INSPECTION À DES FINIS SPÉCIALES			3	2	67%	0	0%	2	67%	1	33%	7.3
	15	15		2	67%	0	0%	2	67%	1	33%	7.3
16.15 - INSPECTION - INFLIGHT / INSPECTION	3	3	1	0	0%	0	0%	0	0%	1	100%	15.0
EN VOL				0	0%	0	0%	0	0%	1	100%	15.0
16.16 - INSPECTION - RAMP / INSPECTION SUR	3	3	2	1	50%	0	0%	1	50%	1	50%	79.5
L'AIRE DE TRAFIC				1	50%	0	0%	1	50%	1	50%	79.5
16.17 - MONITORING - INFLIGHT /			2	1	50%	0	0%	1	50%	1	50%	16.0
SURVEILLANCE EN VOL	3	3		1	50%	0	0%	1	50%	1	50%	16.0
16.19 - SAFETY OVERSIGHT MONITORING				28	64%	0	0%	28	64%	16	36%	22.0
ACTIVITY / ACT. DE SURV. POUR LE CONTR. DE LA SÉCURITÉ	30	30	44	28	64%	0	0%	28	64%	16	36%	22.0
16.20 - CORRECTIVE ACTION PLAN / PLAN DE	10	10	00	11	18%	0	0%	11	18%	49	82%	48.9
MESURESCORRECTIVES	10		60	15	25%	0	0%	15	25%	45	75%	40.2

Page 14 de 18

Transports Canada - Aviation Civile

Rapport de performance sur les normes de services – redevances réglementaires : No

(corrigé en fonction du temps de réponse du client)

Transactions effectuées entre le 1er avril 2013 et le 31 mars 2014

	Normes de service		Nombre total	À l'intérieur du niveau de service normal		Atteint la norme sur le niveau de service maximum		À l'intérieur des normes de service		Dépasse la norme sur le niveau de service maximum		Nombre de jours en moyenne
Sous-activité	Nombre	Nombre	de transactions	#	%	#	%	#	%	#	%	Moyenne corrigé (jours)
	normal de jours	maximum de jours		# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	
16.20 - CORRECTIVE ACTION PLAN / PLAN DE	40	40	1	0	0%	0	0%	0	0%	1	100%	139.0
MESURESCORRECTIVES. REJECTED CAPS SENT NOV 5, 2013 #2 SET OF CAPS RECIEVED NOV 26.	10	10		0	0%	0	0%	0	0%	1	100%	139.0
17.1 - INITIAL MANUAL APPROVAL / APPROB. INITIALE DU MANUEL	20		106	86	81%	0	0%	86	81%	20	19%	39.0
	60	60		94	89%	0	0%	94	89%	12	11%	33.7
17.2 - MANUAL AMENDMENT / MODIFICATION	60	60	1,163	1038	89%	0	0%	1038	89%	125	11%	25.7
DU MANUEL				1053	91%	0	0%	1053	91%	110	9%	23.8
17.2 - MANUAL AMENDMENT / MODIFICATION	60	60	1	1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	18.0
DU MANUEL				1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	18.0
18.1 - AUTHORIZED PERSON APPOINTMENT /		60	169	146	86%	0	0%	146	86%	23	14%	29.9
RENEWAL / NOMINATION D'UN AGENT AUTORISÉ / RENOUVELLEMENT	60			155	92%	0	0%	155	92%	14	8%	24.3
18.2 - AUTHORIZED EXAMINATION INVIGILATOR			0.5	24	96%	0	0%	24	96%	1	4%	21.7
APPOINTMENT / RENEWAL / NOMINATION D'UN SURVEILLANT D'EXAMENS AUTORISÉ / RENOUV.	60	60	25	24	96%	0	0%	24	96%	1	4%	19.2
18.3 - PILOT EXAMINER APPOINTMENT /	40	60	68	42	62%	14	21%	56	82%	12	18%	37.7
RENEWAL / NOMINATION D'UN PILOTE EXAMINATEUR / RENOUV.	40	60	68	50	74%	10	15%	60	88%	8	12%	29.0

Page 15 de 18

Transports Canada - Aviation Civile

Rapport de performance sur les normes de services – redevances réglementaires : No

(corrigé en fonction du temps de réponse du client)

Transactions effectuées entre le 1er avril 2013 et le 31 mars 2014

Sous-activité	Normes de service		Nombre total	À l'intérieur du niveau de service normal		Atteint la norme sur le niveau de service maximum		À l'intérieur des normes de service		Dépasse la norme sur le niveau de service maximum		Nombre de jours en moyenne
	Nombre normal	Nombre maximum	de transactions	#	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# 000000	%	Moyenne corrigé (jours)
	de jours	de jours		# corrigé					<u> </u>	# corrigé	% corrigé	
18.4 - APPROVED CHECK PILOT / PILOTE VÉRIFICATEUR AGRÉÉ	15	30	314	176	56%	59	19%	235	75%	79	25%	24.0
VERTIFICATEON AGREE		30	314	178	57%	61	19%	239	76%	75	24%	22.9
18.5 - MINISTER'S DELEGATE - MAINTENANCE	1-		25	5	20%	2	8%	7	28%	18	72%	59.3
APPOINTMENT / RENEWAL / REPRÉSENTANT DU MINISTRE - MAINTENANCE NOMINATION / RENOUV.	15	30		5	20%	2	8%	7	28%	18	72%	58.6
18.7 - MINISTER'S DELEGATE - RECREATIONAL AVIATION APPOINTMENT / RENEWAL / REPRÉS. DU MINISTRE - AVIATION DE LOISIR NOMINATION / RENOUV.	40	40	1	0	0%	0	0%	0	0%	1	100%	167.0
				0	0%	0	0%	0	0%	1	100%	167.0
18.8 - DESIGN APPROVAL REPRESENTATIVE			1	1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	51.0
APPOINTMENT / RENEWAL / AMENDMENT / DÉLÉGUÉ À L'APPROBATION DE CONCEPTION NOMINATION / RENOUV. / MODIFICATION	60	60	1	1	100%	0	0%	1	100%	0	0%	51.0
18.10 - DELEGATE MONITOR / SURVEILLANCE DES DÉLÉGUÉS			200	198	66%	0	0%	198	66%	100	34%	23.4
DES DELEGUES	20	20	298	198	66%	0	0%	198	66%	100	34%	23.2
18.11 - ACCOUNTABLE EXECUTIVE / GESTIONNAIRE SUPÉRIEUR RESPONSABLE	10	10	25	9	36%	0	0%	9	36%	16	64%	40.1
OLUTIONIVAINE SUFENILUR RESPUNSABLE	10	10		9	36%	0	0%	9	36%	16	64%	36.0
18.12 - PERSON RESPONSIBLE FOR MAINTENANCE / PERSONNE RESPONSABLE	60	60	22	22	100%	0	0%	22	100%	0	0%	18.5
DE LA MAINTENANCE	60	60		22	100%	0	0%	22	100%	0	0%	17.8

Page 16 de 18

Transports Canada - Aviation Civile

Rapport de performance sur les normes de services – redevances réglementaires : No

(corrigé en fonction du temps de réponse du client)

Transactions effectuées entre le 1er avril 2013 et le 31 mars 2014

	Normes de service		Nombre total	À l'intérieur du niveau de service normal		Atteint la norme sur le niveau de service maximum		À l'intérieur des normes de service		Dépasse la norme sur le niveau de service maximum		Nombre de jours en moyenne
Sous-activité	Nombre normal	Nombre maximum	de transactions	# # corrigé	%	# # corrigé	% corrigé	# corrigé	%	#	%	Moyenne corrigé (jours)
	de jours	de jours			% corrigé				% corrigé	# corrigé	% corrigé	corrige (jours)
18.13 - PERSON RESPONSIBLE FOR QUALITY / PERSONNE RESPONSABLE DU PROGRAMME	10	60	3	2	67%	1	33%	3	100%	0	0%	18.3
DE QUALITÉ				3	100%	0	0%	3	100%	0	0%	12.7
18.14 - CHIEF PILOT / PILOTE EN CHEF	60	60	17	14	82%	0	0%	14	82%	3	18%	38.8
	80	80		14	82%	0	0%	14	82%	3	18%	35.4
18.15 - OPERATIONS MANAGER / GESTIONNAIRE DES OPÉRATIONS	40	40	13	10	77%	0	0%	10	77%	3	23%	29.8
	40			10	77%	0	0%	10	77%	3	23%	29.0
18.16 - CHIEF FLYING INSTRUCTOR ACKNOWLEDGEMENT / ATTESTATION DE	5	5	9	3	33%	0	0%	3	33%	6	67%	17.3
CHEF INSTRUCTEUR DE VOL				3	33%	0	0%	3	33%	6	67%	17.3
18.17 - FLIGHT TEST RECORD / DOSSIER DE TESTS EN VOL	30	30	29	14	48%	0	0%	14	48%	15	52%	25.0
TEOTO EN VOE	30	30		14	48%	0	0%	14	48%	15	52%	25.0
18.18 - AVIATION LANGUAGE PROFICIENCY TEST EXAMINER APPOINTMENT / RENEWAL /	60	60	38	35	92%	0	0%	35	92%	3	8%	27.4
TEST EXAMINER APPOINTMENT / RENEWAL / TEST DE COMPÉTENCE LINGUISTIQUE DE L'AVIATION AUTORISÉ / RENOUV	60	60		37	97%	0	0%	37	97%	1	3%	18.7
18.19 - FLIGHT ATTENDANT MANAGER / GESTIONNAIRE D'AGENTS DE BORD	30	30	5	4	80%	0	0%	4	80%	2	40%	29.2
GEQ HONNAIKE D'AGEN 12 DE BOKD	30			5	100%	0	0%	5	100%	1	20%	16.4

Page 17 de 18

Transports Canada - Aviation Civile

Rapport de performance sur les normes de services – redevances réglementaires : No

(corrigé en fonction du temps de réponse du client)

Transactions effectuées entre le 1er avril 2013 et le 31 mars 2014

Sous-activité	Normes de service		Nombre total	À l'intérieur du niveau de service normal		Atteint la norme sur le niveau de service maximum		À l'intérieur des normes de service		Dépasse la norme sur le niveau de service maximum		Nombre de jours en moyenne
	Nombre normal de jours	Nombre maximum de jours	de transactions	# # corrigé	% corrigé	# # corrigé	% corrigé	# # corrigé	% corrigé	# # corrigé	% % corrigé	Moyenne corrigé (jours)
18.20 - MAINTENANCE MANAGER / GESTIONNAIRE DE LA MAINTENANCE	30	30	1	0	0%	0	0%	0	0%	1	100%	55.0
				0	0%	0	0%	0	0%	1	100%	55.0
18.21 - APPROVED CHECK DISPATCHER / RÉGULATEUR VÉRIFICATEUR AGRÉÉ	30	30	32	31	97%	0	0%	31	97%	1	3%	11.8
REGULATION VENITION FOR AGNEE	30	30	32	31	97%	0	0%	31	97%	1	3%	11.8
19.1 - AVIATION ACTIVITIES / ACTIVITÉS DE L'AVIATION	30	30	5	5	100%	0	0%	5	100%	0	0%	9.8
				5	100%	0	0%	5	100%	0	0%	9.8
19.2 - AIRSPACE RESTRICTION (AERONAUTICS ACT S5.1) / RESTRICTIONS DE L'ESPACE	2	2	24	4	17%	0	0%	4	17%	20	83%	30.5
AÉRIEN (LOI SUR L'AÉRONAUTIQUE ART. 5.1)	-	_		4	17%	0	0%	4	17%	20	83%	28.0
19.4 - NOTAM ADVISORY / NOTIFICATION DE NOTAM	30	30	46	40	87%	0	0%	40	87%	6	13%	15.3
140 17 W		30		40	87%	0	0%	40	87%	6	13%	15.3
20.1 - AIRPORT ZONING / SERVITUDES D'AÉROPORT	520	520	10	10	100%	0	0%	10	100%	0	0%	27.0
DALNOFORI	320	520		10	100%	0	0%	10	100%	0	0%	27.0
20.2 - AIRSPACE STRUCTURE, CLASSIFICATION & DESIGNATION / DEMANDES	30	60	2	2	100%	0	0%	2	100%	0	0%	19.5
DE STRUCTURE, DE CLASSIFICATION ET DE DÉSIGNATION DE L'ESPACE AÉRIEN	30			2	100%	0	0%	2	100%	0	0%	19.5

Préparé à : 11:42:56AM Page 18 de 18

Rapport de performance sur les normes de services – redevances réglementaires : No

(corrigé en fonction du temps de réponse du client)

Transactions effectuées entre le 1er avril 2013 et le 31 mars 2014

	Normes o	de service Nombre total		À l'intérieur du niveau de service normal		Atteint la norme sur le niveau de service maximum		À l'intérieur des normes de service		Dépasse la norme sur le niveau de service maximum		Nombre de jours en moyenne
Sous-activité	Nombre Nombre normal maximum de jours de jours		transactions	#	%	#	%	#	%	#	%	Moyenne corrigé (jours)
				# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	# corrigé	% corrigé	
20.5 - PUBLIC CONSULTATION / CONSULTATIONS PUBLIQUES	30 30	20	30 4	3	75%	0	0%	3	75%	1	25%	29.3
		30		3	75%	0	0%	3	75%	1	25%	29.3